

# Kawża C-282/07

**État Belge — SPF Finances**

**vs**

**Truck Center SA**

(talba għal deċiżjoni preliminari  
mressqa mill-Cour d'appel de Liège)

“Libertà ta’ stabbiliment — Artikoli 52 tat-Trattat KE (li sar, wara emenda, l-Artikolu 43 KE) u 58 tat-Trattat KE (li sar l-Artikolu 48 KE) — Moviment liberu tal-kapital — Artikoli 73 B u 73 D tat-Trattat KE (li saru, rispettivament, l-Artikoli 56 KE u 58 KE) — Intaxxar ta’ persuni ġuridiċi — Dħul minn kapital u minn beni mobbli — Taxxa miżmuma f’ras il-għajn — Taxxa f’ras il-għajn fuq dħul minn beni mobbli — Ġbir tat-taxxa f’ras il-għajn fuq l-interessi mhallsa lil kumpanniji mhux residenti — Nuqqas ta’ ġbir tat-taxxa f’ras il-għajn fuq l-interessi mhallsa lil kumpanniji residenti — Ftehim dwar ħelsien minn taxxa doppja — Restrizzjoni — Assenza”

Konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali J. Kokott, ippreżentati fit-18 ta’ Settembru  
2008 . . . . . I - 10770  
Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba’ Awla) tat-22 ta’ Diċembru 2008 . . . . . I - 10788

## Sommarju tas-sentenza

*Moviment liberu tal-persuni — Libertà ta’ stabbiliment — Moviment liberu tal-kapital — Legiżlazzjoni fiskali — Taxxa fuq il-kumpanniji*

*(Trattat KE, Artikolu 52 (li sar, wara emenda, l-Artikolu 43 KE), Artikolu 58 (li sar l-Artikolu 48 KE), Artikoli 73 B u 73 D (li saru, rispettivament, l-Artikoli 56 KE u 58 KE))*

L-Artikoli 52 tat-Trattat KE (li sar, wara emenda, l-Artikolu 43 KE), 58 tat-Trattat KE (li sar l-Artikolu 48 KE), 73 B tat-Trattat KE u 73 D tat-Trattat KE (li saru, rispettivament, l-Artikoli 56 KE u 58 KE) għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġiżlazzjoni fiskali ta' Stat Membru li tippovdi għal taxxa f'ras il-ġhajn fuq l-interessi mhallsa minn kumpannija residenti f'dan l-Istat lil kumpannija benefiċjarja residenti fi Stat Membru iehor, filwaqt li teżenta minn din it-taxxa f'ras il-ġhajn l-interessi mhallsa lil kumpannija benefiċjarja residenti tal-ewwel Stat Membru li d-dhul tagħha jiġi ntaxxat gewwa dan l-Istat Membru tal-aħħar taht it-taxxa fuq il-kumpanniji.

Fil-fatt, id-differenza fit-trattament stabbilita minn tali leġiżlazzjoni fiskali bejn il-kumpanniji li qed jibbenefikaw minn dhul minn kapital, li tikkonsisti fl-applikazzjoni ta' metodi differenti ta' ntaxxar skont jekk dawn il-kumpanniji jkunux stabbiliti fl-Istat Membru inkwistjoni jew fi Stat Membru iehor, tikkoncerna sitwazzjonijiet li mhumiex oġġettivament paragunabbli. Fl-ewwel lok, meta l-kumpannija li tqassam l-interessi u l-kumpannija li tibbenefika minn dawn l-interessi tkun residenti fl-Istat Membru inkwistjoni, il-pożizzjoni tiegħu hija differenti mill-pożizzjoni li jadotta meta kumpannija residenti f'dan l-Istat thallas l-interessi lil kumpannija mhux residenti peress li, fl-ewwel każ, l-Istat Membru jaġixxi fil-kapaċità tiegħu bhala Stat ta' residenza tal-kumpanniji kkonċernati u peress li, fit-tieni każ, jaġixxi bhala l-Istat li minnu johorgu l-interessi. Fit-tieni lok, il-hlas tal-interessi minn kumpannija residenti lil kumpannija

residenti oħra u l-hlas tal-interessi minn kumpannija residenti lil kumpannija mhux residenti jagħtu lok għal taxxi differenti, ibbażati fuq sistemi legali differenti. Għalhekk, minn naħa, l-interessi mhallsa minn kumpannija residenti lil kumpannija residenti oħra huma intaxxati mill-Istat Membru kkonċernat peress li jibqgħu suġġetti, firrigward ta' din il-kumpannija u l-istess bħaddhul l-iehor tagħha, għat-taxxa fuq il-kumpanniji. Min-naħa l-oħra, il-ġbir minn ras il-ġhajn tat-taxxa f'ras il-ġhajn fuq id-dhul minn beni mobbli jsir bis-saħħa tal-possibiltà li, skont ftehim dwar ħelsien minn taxxa doppja, dan l-Istat u Stat Membru iehor irriżervaw reċiprokament fit-tqassim tas-setgħat tagħhom ta' tassazzjoni. Dawn il-metodi differenti ta' ġbir ta' taxxa jikkostitwixxu għaldaqstant il-korollarju tal-fatt li l-kumpanniji benefiċjarji residenti u dawk li mhumiex residenti huma suġġetti għal taxxi differenti. Fl-aħħar lok, dawn il-metodi differenti ta' taxxa jirriflettu d-differenza fis-sitwazzjonijiet li fihom jinsabu dawn il-kumpanniji firrigward tal-irkupru tat-taxxa, peress li l-kumpanniji benefiċjarji residenti huma direttament suġġetti għall-verifika min-naħa tal-amministrazzjoni tat-taxxa tal-Istat Membru inkwistjoni, li mhuwiex il-każ tal-kumpanniji benefiċjarji mhux residenti peress li, għal dawn tal-aħħar, l-irkupru tat-taxxa jirrikjedi l-ġhajjnuna tal-amministrazzjoni tat-taxxa tal-Istat ta' residenza tagħhom.

Barra minn hekk, it-trattament differenti li jirriżulta minn tali leġiżlazzjoni fiskali ma jiksibx neċessarjament vantaġġ lill-kumpanniji benefiċjarji residenti ladarba, minn naħa,

TRUCK CENTER

dawn għandhom iħallsu bil-quddiem it-taxxa fuq il-kumpanniji u, min-naħa l-oħra, ir-rata tat-taxxa f'ras il-ġħajn miġbura fuq l-interessi mhallsa lil kumpannija mhux residenti hija kompletament inferjuri għal dik tat-taxxa fuq il-kumpanniji, miġbura fuq id-dħul tal-kumpanniji residenti li jibbenefikaw minn interessi.

F'dawn iċ-ċirkustanzi, dan it-trattament differenti ma jikkostitwixxi restrizzjoni għal-libertà ta' stabbiliment skont l-Artikolu 52 tat-Trattat u lanqas restrizzjoni għall-moviment tal-kapital skont l-Artikolu 73 B tat-Trattat.

(ara l-punti 41-52 u d-dispożittiv)